

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2013/270/YUTP,

annettu 6 päivänä kesäkuuta 2013,

Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

ottaa huomioon Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä 26 päivänä heinäkuuta 2010 annetun neuvoston päätöksen 2010/413/YUTP ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 23 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto antoi 26 päivänä heinäkuuta 2010 päätöksen 2010/413/YUTP.
- (2) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1737 (2006) nojalla perustettu Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston komitea on 20 päivänä joulukuuta 2012 muuttanut luetteloa henkilöistä ja yhteisöistä, joihin kohdistetaan matkustuskielto ja varojen jäädyttäminen turvallisuusneuvoston päätöslauselmien 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) ja 1929 (2010) mukaisesti, lisäten luetteloon kaksi yhteisöä. Nämä yhteisöt olisi lisättävä päätöksen 2010/413/YUTP liitteessä I olevaan luetteloon henkilöistä ja yhteisöistä, joihin sovelletaan rajoittavia toimenpiteitä.
- (3) Lisäksi neuvosto katsoo, että muitakin yhteisöjä, joilla on yhteyksiä jo luettelossa oleviin yhteisöihin, olisi lisättävä päätöksen 2010/413/YUTP liitteessä II olevaan luetteloon henkilöistä ja yhteisöistä, joihin kohdistetaan rajoittavia toimenpiteitä.

(4) Neuvosto katsoo myös, että päätöksen 2010/413/YUTP liitteeseen II sisältyviä tiettyjä henkilöitä ja yhteisöjä koskevia merkintöjä olisi muutettava.

(5) Ei ole enää perusteita pitää tiettyjä yhteisöjä päätöksen 2010/413/YUTP liitteessä II olevassa luettelossa henkilöistä ja yhteisöistä, joihin sovelletaan rajoittavia toimenpiteitä.

(6) Päätös 2010/413/YUTP olisi näin ollen muutettava tämän mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätöksen 2010/413/YUTP liitteet I ja II tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Luxemburgissa 6 päivänä kesäkuuta 2013.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

A. SHATTER

⁽¹⁾ EUVL L 195 27.7.2010, s. 39.

LIITE

I Lisätään alla luetellut yhteisöt päätöksen 2010/413/YUTP liitteessä I olevaan luetteloon.

A. Ydinlaan tai ballistisiin ohjuksiin liittyvään toimintaan osallistuvat henkilöt ja yhteisöt

Yhteisöt

- 1) Yas Air: Yas Air on uusi nimi Pars Airille, joka on Pars Aviation Services Companyn omistuksessa ollut yhtiö, jonka Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvosto puolestaan oli merkinnyt päätöslauselman 1747 (2007) luetteloon. Yas Air on avustanut YK:n luetteloon merkitsemää yhteisöä Pars Aviation Services Companya päätöslauselman 1747 (2007) 5 kohdan rikkomisessa.

Sijainti: Mehrabad International Airport, terminaali nro 6:n vieressä, Teheran, Iran.

YK:n nimeämispäivä: 10.12.2012

- 2) SAD Import Export Company: SAD Import Export Company on avustanut Parchin Chemical Industries and 7th of Tir Industries -yhteisöä, joka on YK:n luetteloon merkitsemä, päätöslauselman 1747 (2007) 5 kohdan rikkomisessa.

Sijainti: Haftom Tir Square, South Mofte Avenue, Tour Line No 3/1, Tehran, Iran. (2) PO Box 1584864813.

YK:n nimeämispäivä: 10.12.2012

II Lisätään alla luetellut yhteisöt päätöksen 2010/413/YUTP liitteessä II olevaan luetteloon.

1. Ydinlaan tai ballistisiin ohjuksiin liittyvään toimintaan osallistuvat henkilöt ja yhteisöt sekä Iranin hallitukselle tukea antavat henkilöt ja yhteisöt

B. Yhteisöt

	Nimi	Tunnistetiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
1.	Petropars Iran Company (alias PPI)	Osoite: No. 9, Maaref Street, Farhang Blvd, Saadet Abad, Teheran, Iran. Puh. +98-21-22096701- 4. http://www.petropars.com/Subsidiaries/PPI.aspx	Nimetyn yhteisön Petropars Ltd tytäryhtiö	8.6.2013
2.	Petropars Oilfield Services Company (alias POSCO)	Osoite: Kish harbor, PPI Bldg, puh. +98-764-445 03 05, http://www.petropars.com/Subsidiaries/POSCO.aspx .	Nimetyn yhteisön Petropars Iran Company tytäryhtiö	8.6.2013
3.	Petropars Operation & Management Company (alias POMC)	Osoite: South Pars Gas, Assaluyeh, Bushehr, puh. +98-772-7363852. http://www.petropars.com/Subsidiaries/POMC.aspx	Nimetyn yhteisön Petropars Iran Company tytäryhtiö	8.6.2013
4.	Petropars Resources Engineering Ltd (alias PRE)	Osoite: 4th Floor, No. 19, 5th St., Gandhi Ave., Teheran, Iran, 1517646113, puh. +98-21 88888910/13. http://www.petropars.com/Subsidiaries/PRE.aspx	Nimetyn yhteisön Petropars Iran Company tytäryhtiö	8.6.2013
5.	Iranian Oil Company (U.K.) Limited (IOC)	Iranian Oil Company (U.K.) Limited, alias IOC. Osoite: NIOC House 6th Floor, 4 Victoria Street, Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta, SW1H 0NE	IOC on kokonaisuudessaan Naftiran Intertrade Companyn (NICO) omistuksessa. NICO on puolestaan nimetty yhteisöihin, joihin kohdistetaan EU:n pakotteita, koska se on kokonaisuudessaan National Iranian Oil Companyn (NIOC) omistuksessa. Myös NIOC on EU:n nimeämä yhteisö, koska	8.6.2013

	Nimi	Tunnistetiedot	Perusteet	Luettelon merkitsemisen päivämäärä
			se tukee taloudellisesti Iranin hallitusta. Kaikki kolme 18. joulukuuta 2012 tiedossa ollutta IOC:n johtokunnan jäsentä ovat aiemmin työskennelleet NIOC:ssa johtajatehtävissä, mikä on jälleen osoitus IOC:n ja NIOC:n välisestä vahvasta yhteydestä.	

III Korvataan päätöksen 2010/413/YUTP liitteessä II olevat, jäljempänä mainittuja henkilöitä ja yhteisöjä koskevat tiedot seuraavasti:

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luettelon merkitsemisen päivämäärä
1.	Sorinet Commercial Trust (SCT) (alias SCT Bankers; SCT Bankers Kish Company (PJS); SCT Bankers Company Branch; Sorinet Commercial Trust Bankers)	<p>1. Kish Islandin konttori: SCT Bankers (Kish Branch), Sadaf Tower, 3rd Floor, Suite 301, Kish Island, Iran, P.O.Box 87 Puh: 09347695504 Branch: UAE – Dubai, P.O. Box 31988</p> <p>Vaihtoeht. osoite; Kish Banking Fin Activities Center, No 42, 4th floor, VC25 Part, Kish Island BIC: SCERIRTH KSH</p> <p>2. Dubain konttori: SCT Bankers Kish Company (PJS), Head Office, Kish Island, Sadaf Tower, 3d floor, Suite 301, P.O. Box 87, Puh.: 09347695504 Branch: UAE – Dubai, P.O. Box 31988</p> <p>Vaihtoeht. osoite: Sheykh Admad, Sheykh Zayed Road, 31988 Dubai, AE</p> <p>Vaihtoeht. osoite: Branch: No.1808, 18th Floor, Grosvenor House Commercial Tower, Sheikh Ahmad Sheik Zayed Road, Dubai, UAE, P.O.Box 31988 Puh.: 0097 14 3257022-99 Sähköposti: INFO@SCTBankers.com BIC: SCSAEA1</p> <p>3. Teheranin konttori: SCT Bankers Kish Company (PJS), Head Office, Kish Island,</p>	Sorinet Commercial Trust (SCT) avustaa luettelon merkittyjä yhteisöjä EU:n Irania koskevan asetuksen säännösten rikkomisessa ja antaa rahoitustukea Iranin hallitukselle. SCT on osa Sorinet Groupia, jonka omistaa ja jonka toimintaa pyörittää Babak Zan-jani. Sitä käytetään kanavoimaan öljyn liittyviä maksuja.	22.12.2012

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
		<p>Sadaf Tower, 3d floor, Suite 301, P.O. Box 87, Puh.: 09347695504</p> <p>Branch: UAE – Dubai, P.O. Box 31988</p> <p>Vaihtoeht. osoite: Reahi Aiiey, First of Karaj, Maksous Road 9, Tehran, Iran</p> <p>BIC: SCERIRTH</p>		
2.	Mohammad Moghaddami FARD	Syntymäaika: 19. 7.1956, passi: N10623175 (Iran), myönnetty 27.3.2007, voimassa 26.3.2012 saakka.	Entinen IRISL:n aluejohtaja Yhdistyneissä arabiemiirikunnissa, EU:n pakotteiden kohteena olevan Pacific Shipping -yhtiön johtaja, EU:n pakotteiden kohteena olevan Great Ocean Shipping Companyn, alias Ocean Freight Agency, johtaja. Perusti vuonna 2010 Crystal Shipping FZE:n osana pyrkimyksiä kiertää IRISL:n nimeäminen EU:n toimesta.	1.12.2011
3.	Ahmad Sarkandi	Syntynyt 30.9.1953, Iranin kansalainen.	IRISL:n rahoitusjohtaja vuodesta 2011. Useiden EU:n pakotteiden kohteena olevien IRISL:n tytäryhtiöiden entinen toimitusjohtaja, vastuussa useiden peiteyhtiöiden perustamisesta, joiden osalta hänet on yhä rekisteröity johtajaksi ja osakkeenomistajaksi.	1.12.2011
4.	Good Luck Shipping Company	P.O. Box 8486 – office 206/207, Ahmad Ghubash Building, Oud Mehta, Bur Dubai, UAE.	IRISL:n puolesta toimiva yhtiö. Mohammad Moghddami Fardin määräysvallassa. Good Luck Shipping Company perustettiin Euroopan unionin pakotteiden kohteena olevan ja oikeuden päätöksellä selvitystilaan asetetun yhtiön Oasis Freight Company alias Great Ocean Shipping Services seuraajaksi. Good Luck Shipping Company on laskenut liikkeelle väärennettyjä kuljetusasiakirjoja IRISL:n ja tämän omistamien tai määräysvallassa olevien yhteisöjen eduksi. Toimii EU:n nimeämien HDSL:n ja SAPIDin puolesta Yhdistyneissä arabiemiirikunnissa. Perustettu kesäkuussa 2011 pakotteiden johdosta yhtiön Great Ocean Shipping Services and Pacific Shipping tilalle.	1.12.2011
5.	Azores Shipping Company alias Azores Shipping FZE LLC	P.O. Box 113740 – Office no 236, Sultan Business Center, Oud Mehta, Dubai, UAE	Mohammad Moghddami Fardin määräysvallassa. Toimittaa palveluja IRISL:n tytäryhtiölle, EU:n nimeämälle Valfajre Shipping Companylle. IRISL:n tai IRISL:n tytäryhtiön omistuksessa tai määräysvallassa oleva peiteyhtiö. IRISL:n omistuksessa tai määräysvallassa olevan aluksen rekisteröity omistaja. Moghddami Fard on yhtiön johtaja.	1.12.2011

	Nimi	Tunnustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
6.	Pacific Shipping	P.O. Box 127137 – Office no 334, Sultan Business Center, Oud Mehta, Dubai, UAE	Toimii IRISL:n puolesta Lähi-idässä. Azores Shipping Company:n tytäryhtiö. Sen toimitusjohtaja on Mohammad Moghaddami Fard. Osallistui lokakuussa 2010 peiteyhtiöiden perustamiseen; niiden nimiä oli tarkoitus käyttää konossementteihin pakotteiden kiertämiseksi. Osallistuu edelleen IRISL:n alusten aikataulusuunniteluun.	1.12.2011

IV Poistetaan jäljempänä mainitut henkilöt ja yhteisöt päätöksen 2010/413/YUTP liitteessä II olevasta luettelosta.

1. Sad Export Import Company (alias SAD Import & Export Company)
2. Yas Air
3. Oasis Freight Agency
4. Grat Ocean Shipping Services (GOSS)